

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

قبل تطور التكنولوجي كان تعلم اللغة العربية يتم باستخدام الوسائل التعليمية المحمودة، على سبيل المثال باستخدام كتاب التُّراث أو الكتاب. مع مرور الوقت تطورات التكنولوجية، أصبح تعلم اللغة العربية الآن أكثر تنوعاً، مع ظهور الوسائل التعليمية الجديدة. توفر التكنولوجي والرقمنة فُرصاً جديدة لإنشاء عمليّة تعلم اللغة العربية باستخدام وسائط أكثر تشويقاً وتفاعلية. يمكن للمعلم استخدام أدوات متنوعة، ومعالجة العرض الرقمي للمواد، واستخدام مقاطع فيديو و إنشاؤها لشرح المواد بشكل مرئي، وتسهيل استكشاف العلوم على الطلاب. وعلاوة على ذلك، يمكن للتلاميذ أيضاً التعاون في منتدى للمناقشة عبر الإنترنت ويمكنهم استكشاف معرفة أعمق من خلال بعض المواقع الإلكترونية المتعلقة بالتعليم.¹

هناك العديد من التطبيقات أو البرامج التي يمكن استخدامها في تعلم اللغة العربية، منها تطبيق أليف بي (Alif bee)، تطبيق سفارقل (sparkol/videoscribe)، تطبيق كاهوت (kahoot)، تطبيق أيدمدو (Edmodo)، وغيرها. ومن مميّزاتها المذكورة هي أنها مثيرة للاهتمام لتعلم اللغة العربية وتسهل على المعلمين خلق جوّ تعليمي ممتع. ومن ناحية المزايا، فإن التطبيقات المذكورة لها أيضاً عدة عيوب، وهي لا توجد لغة ثانية عند تعلم اللغة، ولا يمكن استخدام التطبيق إلا من قبل المعلمين و لا يمكن مشاركته مع الطلاب.² وأوضح فوزان وبوتري و مرزوقي أن تطبيق كاهوت به عدة عيوب منها: يتطلب شبكة إنترنت لتطبيقه، ويتطلب جهاز عرض lcd ومساعدة على الكهرباء.³ ذكر رسز عفاضة نورحمي و كدي أكوس يودا فراويرا . في بحثهم

¹ Yusuf Munir, "Inovasi Pendidikan" (SELAT MEDIA PATNERS, Anggota IKAPI No. 165/DIY/2022, Januari 2023), 52.

² Dina As-Syifa, "Media Pembelajaran," preprint (INA-Rxiv, 11 April 2018), 2110, <https://doi.org/10.31227/osf.io/34rhg>.

³ Kunuzil Jannah dan Triesninda Pahlevi, "Pengembangan Instrumen Penilaian Berbasis Higher Order Thinking Skills Berbantuan Aplikasi 'Kahoot!' Pada Kompetensi Dasar Menerapkan Penanganan Surat Masuk Dan Surat Keluar Jurusan OTKP Di SMK Negeri 2 Buduran," *Jurnal Pendidikan Administrasi Perkantoran (JPAP)* 8, no. 1 (30 April 2020): 121, <https://doi.org/10.26740/jpap.v8n1.p108-121>.

أن هناك عدة عيوب لاستخدام تطبيق أيددمو (Edmodo) منها: النقص في تعلق عام بين المدرس و التلميذ، والتركيز إلى التدريب بالمقارنة مع التعليم، والتمرينات المحددة، والنقص في إلقاء المواد التعليمية، وهذا يسبب التلاميذ لا يفهمون جيدا عن دروسهم.⁴

حضر روسيتا ستون (Rosetta Stone) كالتوسيط التعليمي لتعليم اللغة العربية خارج المدرسة في تعليم اللغة العربية. ومع مرور الوقت، التعليم لا يعمل في بيئة مدرسية فقط، والآن التعليم يستطيع أن يؤدي خارج المدرسة، المثال التعليم بطريقة الإنترنت في البيت نفسيا، الذي عملته بواسطة التعليم الإلكترونية منها بتطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone). تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) يستطيع لتحسين مهارة الاستماع وفيه أيضا يستطيع لتعليم النطق، وقواعد اللغة، والمفردات. ° تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) هو أحد تطبيق تعليم اللغة العربية الذي يسهل التلاميذ للاستخدام ولفهم الدروس. وفيها كانت نظام التعليم تدريجيا و التلميذ يستطيع أن يحدد أي اللغة التي سوف يُعَلِّمها في زمن المستقبل.

تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) يستطيع استخدامها في الحاسوب و في الجوّال. كان في الحاسوب صور سمعية وبصرية والفيديوهات. و من يشترك أو يدخل إلى التطبيق، الشاشة الأولى تتظاهر المواد التعليمية التعبيرات والتحية والتعارف، مهنة ومدرسة، والتسوق، والرحلة، وزمن الماضي وزمن المستقبل، والأصدقاء والحياة الاجتماعية، والمطاعم والعطلة ، والبيت والصحة، والحياة والدنيا، والسلعة اليومية، والمكان والبرامج. وبعد ذلك الطالب يستطيع أن يختار موضوعا من الموضوعات ويبدأ التعليم اللغة التدريجي.⁶ ولكن كانت حزمة التعليم المعتمدة، ومع ذلك فيها شاشة لزيادة التعليم التي تحتوي على القصة والجهل لتلك القصة.

المدرسة المتوسطة ٧ كاديري هي المدرسة الإسلامية، تحت وزارة الشؤون الدينية. في هذه المدرسة نشئت وطبقت تعليم الدينية منذ بداية دخول التلميذ إلى المدرسة. ومع ذلك،

⁴ “Penerapan Model Pembelajaran Problem Based Learning dengan Media E-Learning Melalui Aplikasi Edmodo pada Mekanika Teknik,” t.t., 1201.

⁵ Ulupi Sitoresmi dan Sumardiono Sumardiono, “Optimalisasi Keterampilan Berbahasa Inggris Melalui Pemanfaatan Software Pembelajaran Bahasa Bagi Anggota Karang Taruna RT 01 RW 27 KADIPIRO SURAKARTA,” *Adi Widya: Jurnal Pengabdian Masyarakat* 4, no. 1a (13 Juli 2020): 150, <https://doi.org/10.33061/awpm.v4i1a.3521>.

⁶ Zusuf Amien, Vicky Bayu Febrianto, dan Diana Rosita, “Aplikasi Rosetta Stone dalam Pelafalan Bahasa Prancis Siswa Kelas X di SMA Negeri 16 Bandar Lampung,” *PRANALA Jurnal Pendidikan Bahasa Prancis* 3, no. 2 (Desember 2020): 38.

تعلم التلاميذ المعرفة اللغوية، رجاءً التلميذ يستطيع أن يفهم القرآن ويستطيع أن يعمل بما أمر ويتعد بما نهي في دين الإسلام الذي أكثر تبليغه اللغة العربية. تعليم اللغة العربية هو التعليم الذي فيها يحتاج إلى التركيز والاهتمام الكبير. لأن اللغة العربية ليست اللغة الأم التي يستعملها التلاميذ يوميًا وإن كان تعليم العربية في المدرسة فقط فطبعًا يصعب التلميذ أن يفهم السياق في الحوار والنصّ العربي. والفصل ٨-ج هو الفصل الذي فيها التلاميذ في الدور العام الذي يحتاج إلى تعليم اللغة العربية أكثر من الفصل المتفوق.

بناء على ذلك، اختار الباحث المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ كادري لمكان البحث لأن تلك المدرسة مناسبة للإقامة بالبحث والتلاميذ في الفصل ٨-ج كالفاعل لأن يظن الفصل ٨-ج يحتاج التعليم خارج المدرسة لتحسين المهارة الاستماع باستعمال تطبيق روسيتا ستون (*Rosetta Stone*) كالوسيلة التعليمية الإضافية باستخدام هذا التطبيق يرجى استفادته في تعليم اللغة العربية خارج المدرسة ويتعد التلاميذ من الملل لأن فيه موضوعات التعليم المجذبة

ب. أسئلة البحث

اسئلة البحث هو شيء مهم في البحث، رجاء على عملية البحث المناسب بأول القصد في عملته. وظيفة تركيز البحث هي حجاب للباحثة أن يختار بين البيانات المحتاجة والبيانات غير محتاجة. قيل سوكيانا أنّ حدّ البحث النوعي يركّز على الدور المهم، والإلحاح، والواقعية المسألة سيبحث.^٧

أما الأسئلة في هذا البحث :

١. ما هي الخطوات لاستخدام تطبيق روسيتا ستون كالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية لتلاميذ في الفصل ٨-ج و ٨-د في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٧ كديري؟

⁷ shinta diana, "Fokus Penelitian"

([٣](https://www.bing.com/ck/a?!&&p=781ab3f2026ba828JmldHM9MTY5NjU1MDQwMCZpZ3VpZD0zZDMxNjA5NC1jNDY0LTZlOTAtMTRhMS03MDA2YzUzMjZmYWImaW5zaWQ9NTE4MQ&ptn=3&hsh=3&fclid=3d316094-c464-6e90-14a1-7006c5326fab&psq=fokus+penelitian&u=a1aHR0cHM6Ly9kc3BhY2UudWlplmFjLmklL2JpdHN0cmVhbS9oYW5kbGUvMTIzNDU2Nzg5LzExNjUzLzA4LjMIMjBiYWIMjAzLnBkZg&ntb=1, 25 September 2020), 52.</p></div><div data-bbox=)

٢. ما هي المزايا والعيوبا في استخدام تطبيق روسيتا ستون كالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية لتلاميذ؟

ج. أهداف البحث

أما الأهداف من هذا البحث هو:

١. لتعريف خطوات تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) كالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع

في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية ٧ كديرى

٢. لتعريف المزايا والعيوبا في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) كالوسيلة

التعليمية لمهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية لتلاميذ.

د. أهمية البحث

أما الحصول من هذا البحث يرجى أن يكون تأثير الإيجابي من نظريا و علميا منها:

١. نظريا

يرجى هذا البحث أن يكون التعليم والخبرة الإيجابية من استخدام تطبيق روسيتا ستون

(Rosetta Stone) كالوسيلة التعليمية الإضافية المهارة الإستماع في تعليم اللغة العربية

لتلاميذ.

٢. تطبيقيا

أ. للمدرسة، يرجى هذا البحث أن يكون المنافع أو التأثير الإيجابي لتحسين التعليم

والواسطة التعلم خاصة في تعليم اللغة العربية.

ب. للمدرس، رجي هذا البحث أن يكون الحمسة، والتقديم، والابتكار للمدرسين في

تطور الواسطة التعلم لرفع حصول تعليم التلاميذ.

ت. للتلاميذ، رجي هذا البحث أن يكون تشجع لتعليم ونشئت حمسة جيدة للتلاميذ

خاصة في تعليم اللغة العربية.

ث. للباحثة، رجي هذا البحث أن يكون معرفة وإبتكار جيدة لباحثة.

هـ. الدراسات السابقة

بناء على مراجعة العديد من الدراسات السابقة، هناك العديد من نتائج البحث التي تعتبر ذات صلة بهذا البحث، بينما تشمل النتائج ما يلي:

١. الدراسات السابقة على يودي يودستيرا بالموضوع "فاعلية استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) في تعليم المهارة الإستماع (COMPREHENSION ORALE) لغة الفرنسية في الفصل ١٢ مدرسة المتوسطة المهنية الحكومية ١ بانطول. في هيئة البحث في سنة ٢٠١٥ . استعمل ذلك البحث بالتقريب النوعي وطريقة شبه تجرية. فيه يبحث عن الفاعلية استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) في تعليم اللغة الفرنسية، وفيه ينطق أيضا أنّ تطبيق روسيتا ستون يستطيع لاستخدام وسيلة التعليم وقال الحصل من ذلك البحث أن تحقيق التعليم التلاميذ في تعليم المهارة الاستماع في اللغة الفرنسية هو أعلى من تحقيق التعليم التلاميذ الذي لا استخدام وسيلة التعليم بتطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) . اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، والفرق يقع في المواد وهدف البحث.

٢. الدراسات السابقة على ريزا فهلفي بالموضع " *STUDENTS PERCEPTION OF USING "ROSETTA STONE" APPLICATION AS LEARNING MEDIA AT SMPN 35 "MAKASSAR"* (رأيات التلاميذ في استخدام التطبيق روسيتا ستون Rosetta Stone) لوسيلة التعليم في مدرسة العالية الحكومية ٣٥ ماكسر، في هيئة البحث في سنة ٢٠٢٢ . ذلك البحث يستعمل التقريب النوعي. ذلك البحث يستعمل الطريقة النوعي الوصفي. ذلك البحث يبحث عن الرأيات تلاميذ في تعليم اللغة بالوسيلة تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone). ويقول ذلك البحث أنّ تعليم اللغة باتطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) صار سرى ، وغير ذلك بعد يعمل مقابلة ببعض التلاميذ، يقولون أنّ تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) هو تطبيق ليسهل لاستخدامه. اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، والفرق يقع في المواد وهدف البحث.

٣. الدراسات السابقة على عيفة قبريانتى اثنين بالموضوع "تطبيق روزيتا ستون (Rosetta Stone) في تعليم المفردات بمعهد الأمانة الكونتوري تانجيرانج الجنوبية - بانتن" في هيئة البحث في سنة ٢٠١٨ . فيه يبحث عن الطريقة السلفى الذي يستخدم التلاميذ في تعليم المفردات اللغة العربية بمعهد الأمانة الكونتوري تانجيرانج الجنوبية - بانتن. ويقال فيه أن كثير من عراقيل التلاميذ عند التعليم المفردات اللغة العربية. ثم جرب الباحث يستخدم تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لوسيطه تعليم المفردات ليعود الحمسة التلاميذ في تعليم المفردات اللغة العربية لأن قد استعمل وسيلة التعليم الجديدة يعنى تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone). اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، والفرق يقع في المواد وهدف البحث.

٤. الدراسات السابقة على يوفي يانا مونظي بالموضوع " **UTILIZING ROSETTA STONE APPLICATION TO IMPROVE STUDENTS VOCABULARY MASTERY AT THE TENTH GRADE OF SWASTA TUNAS BANGSA SENIOR HIGH SCHOOL** " ينفع التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لتحسين المفهم المفردات التلاميذ في فصل ١٠ مدرسة المتوسطة العالية الخاص توناس بعسى. في هيئة أطروحة في سنة ٢٠٢٠ . ذلك البحث يستعمل الطريقة البحث العملي في الفصل الدراسي. ذلك البحث يبحث عن استخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) كثرة المفردات اللغة الإنجليزية بالتطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لأنه فاتن وينهمك. اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، والفرق يقع في المواد وهدف ومكان البحث.

٥. الدراسات السابقة على نور سيمي هارهاف, ستي ميوتيا ساري، يولي رزقى رمضاني بالموضوع "استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) بالطريقة **DYNAMIC IMMERSION** (الانغماس الديناميكي) لتحسين المفردات اللغة الإنجليزية التلاميذ المتوسطة الأولى" في هيئة مجلة الذي نُشرت في سنة ٢٠١٩ . هذه المجلة تبحث عن الاستخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) بطريقة الانغماس الديناميكي لتحسين مهارة المفردات اللغة الإنجليزية لتلاميذ في الفصل ٧ مدرسة المتوسطة الأولى الحكومية ٣

فدائج سددمفواوان, ويستطيع لتحسن المهارة الكلام التلاميذ ويعطي الخبرة الخير للمدرس والتلاميذ في التكنولوجي. اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لوسيلة التعليم، والفرق الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في المواد، وهدف، ومكان البحث.

٦. الدراسات السابقة على جسي نور عيني ريملي وديدي كورنياوان بالموضوع "استخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لوسيلة التعليم الرقمي اللغة الألمانية لتلاميذ في الفصل ١٠ المدرسة المتوسطة العالية المخبر الجمعية مانج" في هيئة المجلة التي نُشرت في سنة ٢٠٢١. تلك المجلة تستعمل الطريقة النوعي الوصفي. تلك المجلة تبحث عن العملية التعليم اللغة الألمانية بالرقمي عند ضرب كورونا فيروس ١٩ باستخدام وسيلة التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، ويقال فيها أنّ تلاميذ في الفصل ١٠ المدرسة المتوسطة العالية المخبر الجمعية مانج تستطيع التعلّم اللغة الألمانية بالتؤدي وطلق عند التعلّم بالاستخدام وسيلة تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone). ذلك الحال يسبب أن من بعض رأي التلاميذ عند المقابلة على الباحث يقولون صار التعلّم اهزار، ومثير، وسرى، عند استخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، يقولون أيضا أن عند تعلّم اللغة الألمانية بوسيلة تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) هو خبرة مثيرة. اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لوسيلة التعليم والفرق يقع في المواد، وهدف، ومكان البحث.

٧. الدراسات السابقة على فطرية يونيتي عارفين وخيزنة الحكمة بالموضع "تحليل استخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) في تعليم المفردات اللغة العربية الطلاب في المنزل المبني إندونسيّ مانج" في هيئة المجلة التي نُشرت في سنة ٢٠٢٢. تلك المجلة تستعمل الطريقة النوعي يعني التعلّم القضيّة. وفيها تبحث عن تحليل استخدام تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) في تعليم المفردات اللغة العربية الطلاب في المنزل المبني إندونسيّ مانج وحصل من هذه المجلة يقال أن عند عملية التعلّم المفردات بوسيلة تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone)، أعطى الطلاب الإجابة الخيرية عند استخدام تطبيق روسيتا ستون

(Rosetta Stone) ويشعرون يُسهّل عند تعلّم المفردات اللغة العربية. اوجه الشبه بين الدراسات السابقة بهذا البحث يقع في استخدام التطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) لوسيلة التعليم والفرق يقع في هدف ومكان البحث.

و. التعريف التشغيلي

هو نطاق القيود التي يستخدمها الباحثون للمتغيرات التي سيتمّ بحث وتتبع معلومتها. فأما التعريف عملي في هذا البحث هو "تطبيق روسيتا ستون كالوسيلة التعليمية لمهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية".

١. تطبيق روسيتا ستون

تطبيق روسيتا ستون (Rosetta Stone) هو التطبيق لتعليم اللغوية، واستعماله لوسيلة التعليم اللغوية لتلاميذ. وفيه يوجد تعليم المهارات على سبيل المثال مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. وفيه أيضا كان قائمات التي تستخدم التلاميذ ليسهل التعليم اللغة وفيه كان أكثر من ٢٠ اللغات التي تستعمل في أي البلاد. تختار التلاميذ أي اللغة الدراسها.^٨

٢. الوسيلة التعليمية

الوسائل والوسائط هما شيء واحد، أنها ترجمة لكلمة أجنبية واحدة هي " ميديا " media ومفردا وسيلة أو وسيط " medium والوسيلة التعليمية هي منظومة تعليمية كاملة تنقل التعلم إلى المتعلمين بمفردا، أو بالاشتراك مع غيرها من الوسائل والمصادر، وتكسب المتعلمين التعلم المقصود عندما يتفاعلون معها داخل المؤسسة التعليمية أو خارجها، وتتكون الوسيلة التعليمية من ثلاثة مكونات هي: المادة التعليمية، والأداة والأسلوب.^٩

^٨ Rani Syahda Hanifa dan Dian Rahma Santoso, "The Use of Rosetta Stone in Enhancing Junior High School Students' Pronunciation," *UMSIDA E-Repository Universitas Muhammadiyah Sidoarjo*, desember 2019, 838.

^٩ نبيلة أيت علي, "دور الوسائل التعليمية الحديثة في تدريس اللغة العربية في مرحلة التعليم الابتدائي" (عنوان المقال, ٠٣, ٢٠٢٠), ٢ <https://www.asjp.cerist.dz/en/article/130697>.

وسيطرة التعليم هو آلة لاستخدام الشخص لتبليغ المعرفة. قال هينيج وروسيل أن واسطة التعليم هي كل ما الذي يستطيع لاستخدام التبليغ الخطاب، ويُحرِّك العقلي، شعور، وحماسة تلميذ لتعليم حتى يسبب عملية التعليم.¹⁰

¹⁰ Arif Budiarsa, "ARTIKEL MEDIA PEMBELAJARAN" (stkipgri-bkl.ac.id, 11 April 2019), 2.